

ASSEMBLIES AND CONVERSIONS

[GA200-4-28-11_001] 1:25

Carrick 27/ 68

Geschätzte Aeltern

Gottes Segen zum Gruß [.] Ich will Euch einige Zeilen zuschicken um Euch ein wenig wissen zu laßen vom welten des Herrn allhier – das Herrn Werk steth Gott sei dank auch hier nicht Gans still [.] nachdem ich nach haus kam von Euch so haben wier eine Verlängerte Versamlung in Bendick begonnen welche wier 4 Wochen fort setzten [.] anfänglich hat sich das reich das Finsternis mächtig gewärt – den ein gewisser Her Pastor hat alles aufgebeteten uns entgegen zu arbeiten. Er magte seine Glieter unterschreiben ja nicht vom Glauben abzufallen, Aber im Namen unsers Meister haben wir das Netz auf die rechte seite Geworfen [.]

[GA200-4-28-11_002] 1:26

Und nicht vergeblich [.] den nach dem bekentniß haben sich 12 Grüntlich zu Gott Bekehrt [.] 14 der gemeinte Angeschloßne märentheils Vamillien Häubter – der Wölflin der war ungefär 18 Jahr zuruk bei Jonas Schantz gewont [.] sie kenen Euch gut [.] Er hat eins von Donnewirts Töchtern¹ und 2 von ihren Älsten Kinder [between lines:] haben sich bekehrt [.] auch dem Beulstein an der Mittel straß [.] sein Sohn und sein Frau, und märe andere Famillien. Gott sei dank für sein Werk Welch Er hilft

¹ A verb seems to be needed here after “Töchtern”, perhaps “geheiratet.” (“He married one of Donnewirt’s daughters and two of their oldest children converted...”)

durch führen [.] ich hatt mich zimlich hart angestrengt an jener Versammlung den ich hatt viel allein zu bretigen und zu besuchen den Br. Büsch hatte auch sonst sachen nach zu sehn. ich leite daher an einer harten Verkaltung und in meinem Hals [.] Sontag Abent haben wier die Versammlung in Bendick beschloßen [.] am Montag wolte ich nach **Port Elgin** gehn um dort eine verlangerte V[ersammlung] zu halten [.] wurte aber von dem

[GA200-4-28-11_003] I:27

Häftigen Schnee Sturm den wier hier hatten zuruk gehalten den die Straßen sint bis jet noch ganz zu geweth [.] ich gednke aber so Gott will bis morgen ab zu reizen so das ich doch bis Sontag anfangen kan. Br. Büsch will eine halte in **Brand**, so kennt ihr schon sehn das wier nicht viel Zeit haben um Aus zu ruhn – und indem unsere *Conference* so schnell heran rückt so mißen wier an der Arbeit sein – sonst kamen wier nicht durch mit unsern Vers[ammlung]. Br. Büsch gedenkt Auch der Neujork Conferince bei zu wohnen –

Einige Tage ehe ich heim kam von Euch so wahr meine Frau die Magtalena hart krank. Doch bis ich sie wieter traf war sie Besser und kan auch jetz der Familie wieter warten. Gott sei dank dafür den sie muß jetz fast immer allein bei den unserigen sein [.] ich seit einigen Wochen nur einigen mal über nacht da sein –

[GA200-4-28-11_004] I:28

Der Martin F. hat seinen Arm sehr hart verbrät an einer Tasse heisem Thee doch auch jetzt wieter geheilt. Die schwars Leute sint auch jetzt bei uns [.] sie kamen letzten Freutag [.] sie wollen auch bis morgen abreißen wan wier erfahren ob der Weg wieter auf ist, den es hat alhier fürterlich Gethürmt, bis den 7.8 März will uns der Märte Br. Umbach Besuchen doch ich weiß jetzt noch nich ob ich von **Port Elgein** zuruck kome bis dort hinn nach dem die aussichten sein werten und meine Gesundheit es mir erlaubt [.] mit diesem will ich nun schliesen mit viellen Grüßen an Euch alle [.] betetet für uns. Grüße mir auch Br. G. Graff [;] ich hatte im² auch schon gern geschrieben aber ich habe wenig zeit zum schreiben und die **Conference** ist jetzt so nah das so Gott will wier uns sehn von Angesicht doch soll es mir ser lieb sein wan ihr und Er schreiben

Euer Sohn J Anthes

[Upside down at top of page]

im **Havack** haben sich auch 5 Familien häubten zu Gott bekehrt bei unser Verlangerten Versammlung welch wie als die sage ist früer hart Lutherisch Wahren [.] Halleluja [.] sie haben sich auch jetzt unser Gemeinschaft angeschlosen [.]

² ihm

TRANSLATION

ASSEMBLIES AND CONVERSIONS

[GA200-4-28-11_001] 1:25

Carrick 27/ 68

Esteemed Parents,

I greet you with God's blessing. I want to send you some lines to let you know a bit about the world of the Lord right here. Thanks be to God: even here the Lord's work does not stand entirely still. After I came home from seeing you, we started an extended assembly³ in Bendick which went on for four weeks. In the beginning the Kingdom of Darkness asserted itself powerfully, for a certain gentlemen (a pastor) summoned all his resources to work against us. He made his members sign a statement that they wouldn't depart from their beliefs, but in the name of our Master, we threw the net on the right side.

[GA200-4-28-11_002] 1:26

And this was not in vain, for twelve individuals converted wholeheartedly to God after the profession of loyalty: fourteen of them affiliated with the community, mostly heads of families. Wölflin, who lived at Jonas Schantz's about 18 years ago (you know each other well; he married one of Donnewirt's daughters) and two of their oldest children converted. Also Beulthein from the Middle Street, his son and his wife, and more other families. God be thanked for His work which he helps to carry through. I had exerted

³ The German word *Versammlung*(*Versammlung*) refers here to an assembly or preaching service.

myself rather strenuously with this assembly for I had to preach and visit on my own quite a bit, since Brother Büsch also had things to see to. Consequently I am suffering from a severe cold and in my throat. We concluded the assembly in Bendick on Sunday evening. On Monday I wanted to go to Port Elgin to hold an extended assembly there, however I was held back

[GA200-4-28-11_003] 1:26

by the intense snowstorm that we had here, for the streets are all still too windswept. Yet I think of setting off in the morning, if God wills it, so that I can still start by Sunday. Brother Büsch wants a stop in Brand, so as you can see we won't have much time to have a rest. And because our conference is approaching so quickly, we have to get to work, otherwise we will not manage to get through our work. Brother Büsch is also thinking of attending the New York conference.

My wife Magdalena was seriously ill several days before I came home from seeing you. But by the time I met her again, she was better and can take care of the children again now. God be thanked for that, because she has to be alone with our children most of the time. For several weeks I have been at home overnight (only) a few times.

[GA200-4-28-11_004] 1:28

Martin F. burned his arm quite severely with a cup of hot tea, but it's now healed. The black people are also with us now; they came last Friday. They want to set off tomorrow, too, once we learn whether the road is open again, for the snow has piled up terribly here. Brother Umbach's Märthe wants to visit us until March 7th or 8th, but I don't know just

now whether I will get back there from Port Elgin; it depends on the prospects and whether my health allows it.

I will close this now with many greetings to you all. Pray for us. Greet Brother G. Graff for me; I would have liked to write him too, but I have little time for writing and the conference is so close now that (if God wills) we will see each other face to face. But I would be very pleased if you and he wrote to me.

Your son,

J. Anthes

[Upside down at top of page]

During our extended assembly in Havack, five heads of families said to be formerly strongly Lutheran also converted to God. Halleluja. They have also joined our community now.